


NERI

NOTA INFORMATIVA cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5

 Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI. Modello del guanto: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

 Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

 La marcatura CE indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati, dall'organismo notificato: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: **www.nerispa.com**

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5. Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione. Inoltre protegge le mani per tempi limitati dal calore per contatto (100° C). Il guanto non deve venire a contatto con fiamme vive. Non protegge da rischi chimici. Le capacità protettive si riferiscono al palmo del guanto.

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
RISCHI MECCANICI	MIN MAX	RISCHI TERMICI	MAX
4 abrasione	1 4	X Comportamento al fuoco	4
X taglio	1 5	1 Calore per contatto	4
4 strappo	1 4	X Calore convettivo	4
2 perforazione	1 4	X Calore radiante	4
Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999	A F	X Piccoli spruzzi di metallo fuso	4
		X Grandi proiezioni di metallo fuso	4
X: prova non eseguita o non applicabile		X: il guanto non è stato testato per questa caratteristica.	

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... **Indossare e togliere il guanto:** quando si indossa il guanto, verificare la pulizia sia del guanto che della mano, controllare che la taglia sia giusta e che si adatti perfettamente ai contorni e all'incavo delle dita. Per togliere i guanti, tenere i guanti rivolti verso il basso e cominciare sfilando il primo guanto solo fino alle dita. Il manicotto rimarrà sopra il palmo. Afferrare il secondo guanto con il primo guanto e toglierlo. Il primo guanto dovrebbe sfilarsi. **Igiene delle mani:** quando un contatto richiede l'igienizzazione delle mani oltre che l'uso di guanti, lo sfregamento o il lavaggio delle mani deve essere eseguito prima di indossare il guanto.

Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

PULIZIA

I guanti devono essere ispezionati prima dell'uso e smaltiti se danneggiati. I guanti possono essere puliti con un panno umido. Lasciarli asciugare all'aria prima di riutilizzarli. I guanti non sono lavabili.

CONSERVAZIONE


I guanti sono imballati in buste di politene. I guanti devono esser conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.


NOTE


I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). La mescola del guanto contiene piccole quantità di gomma e potrebbe quindi generare reazioni allergiche a soggetti sensibili. Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.
* **In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.**

NERI

INFORMATIVE NOTE cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5

 Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained here in is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

 Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

 The CE mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.



The EU conformity declaration is available at following address: **www.nerispa.com**

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cut, tear and puncture. They also protect hands for a limited time from heat by touch (100°C). The gloves should not come into contact with naked flames. They do not protect from chemical risks. The protective capacities refer to the glove palm.

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
RISCHI MECCANICI	MIN MAX	HEAT RISKS	MAX
4 abrasion resistance	1 4	X Behaviour to fire	4
X blade cut resistance	1 5	1 Heat by contact	4
4 tear resistance	1 4	X Convective heat	4
2 puncture resistance	1 4	X Radiating heat	4
Cut resistance		X Small squirts of molten metal	4
F as per EN ISO 13997:1999	A F	X Big projections of molten metal	4
X: test not performed or not applicable		X: The glove has not been tested for this characteristic	

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use.

The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. **Glove donning and doffing:** When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove size is right, and it is properly fit on the contours and croches of fingers. When doffing the glove, please keep the gloves down and remove the first glove only to the fingers. The cuff will remain over your palm. Grab the second glove with the first glove and remove it. The first glove should slip off. **Hand Hygiene:** When an indication of hand hygiene precedes a contact that also requires glove usage, hand rubbing or hand washing should be performed before donning glove. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately. The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

CLEANING

The gloves should be inspected before use and disposed if it damaged. Gloves can be cleaned with a damp cloth. Leave the gloves to dry in the air before using them again. Gloves are not washable.

STORING

The gloves are in polythene bags. Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.


NOTES


The gloves must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator). The mixture the gloves are made with contains small quantities of rubber which could give rise to allergic reactions in people sensitive to this substance.In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.


*** In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.**

NERI

NOTE D'INFORMATION cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5

 Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI. Modèle du gant: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

 Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

 La Marque CE indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.



La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: **www.nerispa.com**

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5. Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforations. Il protège également les mains pendant un temps limité, de la chaleur par contact (100° C). Le gant ne doit en aucun cas se retrouver au contact de flammes nues. Il ne protège pas contre les risques chimiques. La capacité de protection concerne la paume du gant.

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
RISQUES MÉCANIQUES	MIN MAX	RISQUES THERMIQUES	MAX
4 abrasion	1 4	X Comportement vis-à-vis du feu	4
X coupure	1 5	1 Chaleur par contact	4
4 déchirure	1 4	X Chaleur par convection	4
2 perforation	1 4	X Chaleur rayonnante	4
Résistance à laccoupu- re selon la norme EN ISO 13997:1999	A F	X Petits jets de métal fondu	4
		X Grandes projections de métal fondu	4
X: test non effectué ou pas applicable		X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique	

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effective aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. **En enfliant les gants,** vérifier que les gants et les mains sont propres, s'assurer que leur taille est adaptée et qu'ils épousent parfaitement le contour et le creux des doigts. Pour retirer les gants, garder les gants vers le bas et tirer le premier gant jusqu'aux doigts. La manche couvrira la paume de la main. Attraper le deuxième gant avec le premier gant et le retirer. Le premier gant doit glisser. Dans le cas où, en plus de porter des gants, il est nécessaire de se désinfecter les mains, le lavage des mains doit être effectué avant d'enfiler les gants. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. Éviter l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement faute de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché.

NETTOYAGE

Les gants doivent être inspectés avant utilisation et éliminés s'ils sont endommagés. Les gants peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide. Laisser sécher à l'air libre avant de réutiliser. Les gants ne sont pas lavables.

CONSERVATION

Les gants sont emballés en pochettes de polyéthylène. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. La durée d'utilisation dépend de l'usage que l'on en fait et du soin apporté par l'utilisateur.


REMARQUES


Les gants doivent être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...). Le mélange qui compose le gant contient des petites quantités de caoutchouc qui pourraient provoquer des réactions allergiques à des personnes sensibles.


Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication.
*** En cas de divergence entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.**

NERI

NOTA INFORMATIVA cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5

 Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI. Modelo del guante: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

 Marca del fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

 La marca CE indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y que han sido certificados por el ente notificado: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: **www.nerispa.com**



NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

El nivel de dexteridad de los dedos es de 5 entre 5. El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

CAMPO DE EMPLEO

El guante ha sido fabricado para proteger al usuario de riesgos mecánicos como la abrasión, el corte, el desgarre y la perforación. Además, protege las manos durante un tiempo limitado contra el calor por contacto (100° C).

El guante no debe entrar en contacto con la llamas desnudas. No protege contra riesgos químicos. Las capacidades protectivas se refieren a la palma del guante.

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
RIESGOS MECÁNICOS	MIN MAX	RIESGOS TÉRMICOS	MAX
4 Abrasión	1 4	X Comportamiento a la llama	4
X Corte	1 5	1 Calor por contacto	4
4 Desgarre	1 4	X Calor convectivo	4
2 Perforación	1 4	X Calor radiante	4
Resistencia al corte F según la norma EN ISO 13997:1999	A F	X Pequeñas salpicaduras de metal fundido	4
		X Grandes masas de metal fundido	4
X: prueba no realizada o no aplicable		X: El guante no ha sido testado para esta característica	

Dado que los niveles de prestación se basan en los resultados de ensayos de laboratorio, los mismos pueden diferir de las condiciones reales existentes en el puesto de trabajo. Por lo tanto, es aconsejable hacer una prueba preliminar de los guantes para comprobar que efectivamente son idóneos para el uso deseado. Las características protectivas se refieren al EPI nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

UTILIZACIÓN

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. **Colocación de los guantes y mangas:** cuando se usen guantes, comprobar que tanto los guantes como las manos estén limpios, que la talla sea adecuada y que se adapten perfectamente al contorno y al hueco de los dedos. Al quitarse los guantes, manténgalos hacia abajo y quítese el primer guante solo hasta los dedos. El puño permanecerá sobre su palma. Usando el primer guante, coja el segundo guante y retírelo. El primer guante debería luego desprenderse con facilidad. **Lavado de manos:** cuando una señal de lavado de manos precede a un contacto que también requiere el uso de guantes, es obligatorio desinfectarse o lavarse las manos antes de ponerse los guantes. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa. Evítese usar el EPI cerca de órganos en movimiento en los que podría quedar atrapado.

LIMPIEZA

Los guantes deben inspeccionarse antes de su uso y desecharse si están dañados. Los guantes pueden limpiarse con un paño húmedo. Dejar secar al aire libre antes de volverlo a utilizar. Los guantes no son lavables.

CONSERVACIÓN

Los guantes están embalados en bolsas de polietileno. Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol. Si el almacenaje se realiza como indicado, el guante conserva sus características por largo tiempo. El usuario, antes de usar el guante, debe comprobar visualmente que esté íntegro. La duración del EPI depende del uso que se haga del mismo y del cuidado que tenga el usuario.


NOTAS


Los guantes deben eliminarse de conformidad con las normativas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador). La mezcla del guante contiene pequeñas cantidades de goma y podría ocasionar reacciones alérgicas a los sujetos sensibles. El presente EPI se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación.


*** En caso de divergencias entre las diferentes traducciones, se considerará únicamente válida y vinculante sólo la versión en italiano.**

NERI

INFORMATIONSBLATT cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5

 Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden. Handschuhmodell: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

 Markenzeichen des Herstellers: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

 Die CE-Kennzeichnung weist darauf hin, dass diese Handschuhe zu den persönlichen Schutzausrüstungen zählen und den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften EU-Verordnung 2016/425 entsprechen und dass sie von dem folgenden Institut bescheinigt wurden: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**.



Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: **www.nerispa.com**

UNSERE GRÖBENBEZÜGE	GRÖBEN GEMÄß EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

Das Bewegungsfreiheitlevel der Finger entspricht 5 von 5. Der Handschuh entspricht den Sicherheitsigenschaften nur, wenn er korrekt angezogen wird und die geeignete Größe hat.

EINSATZBEREICH

Der Handschuh wurde gefertigt, um den Anwender vor mechanischen Gefahren zu schützen, die zu Abschürfungen, die zu Schnittverletzungen, Quetschungen und Perforationen führen können. Ferner schützt er die Hände für einen begrenzten Zeitraum vor Kontakthitze (100° C). Der Handschuh darf nicht mit offenem Flammen in Kontakt geraten. Der Handschuh schützt nicht vor chemischen Risiken. Das Schutzvermögen bezieht sich auf die Handfläche des Handschuhs.

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
MECHANISCHE RISIKEN	MIN MAX	RISIKEN DURCH WÄRME UND FEUER	MAX
4 Abriebfestigkeit	1 4	X Brennverhalten	4
X Schnittfestigkeit	1 5	1 Kontaktwärme	4
4 Weiterreißfestigkeit	1 4	X Konvektive Hitze	4
2 Durchstichfestigkeit	1 4	X Strahlungswärme	4
Scherfestigkeit nach EN ISO 13997:1999	A F	X Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	4
		X Große Mengen geschm olzenen Metalls	4
X: Test nicht durchgeführt oder nicht zu-treffend		X: Der Handschuh wurde nicht hinsichtlich dieser Eigenschaft geprüft	

NERI

NOTA INFORMATIVA cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5



Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorreto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

NERI Marca do fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE A marcação CE indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que estão certificadas pelo órgão responsável: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**. A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: **www.nerispa.com**

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11



O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5.

A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotura e perfuração. Além disso, protege as mãos do calor por contacto (100° C). A luva não deve entrar em contacto com chamas vivas. Não protege de riscos químicos. A capacidade de protecções referem-se à palma da luva.

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
RISCOS MECÂNICOS	MIN MAX	RISCOS TÉRMICOS	MAX
4 abrasão	1 4	X Reacção ao fogo	4
X tamanho	1 5	1 Calor por contacto	4
4 rotura	1 4	X Calor convectivo	4
2 perfuração	1 4	X Calor radiante	4
Resistência ao corte		X Pequenos respingos de metal fundido	4
F segundo EN ISO 13997:1999	A F	X Grandes projecções de metal fundido	4
X: teste não realizado ou não aplicável		X: A luva não foi testada para esta característica.	

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. E aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado.

As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc...

Ao usar as luvas, verifique a limpeza das luvas e das mãos, verifique se o tamanho é correto e se adapta-se perfeitamente nos contornos e concavidades dos dedos. Ao tirar as luvas, por favor, mantenha as luvas abaixadas e remova a primeira luva apenas até aos dedos. A braçadeira ficará sobre a palma da mão. Segure a segunda luva com a primeira luva e retire-a. A primeira luva deve deslizar. Quando for necessária a higienização das mãos, além do uso de luvas, a lavagem das mãos deve ser realizada antes de usar as luvas. Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se.

LIMPEZA

As luvas devem ser inspeccionadas antes da utilização e eliminadas se estiverem danificadas. As luvas podem ser limpas com um pano húmido. Deixá-las secar ao ar livre antes de reutilizá-las. As luvas não são laváveis.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incinerador). A mistura das luvas contém pequena quantidade de borracha e poderia, então, gerar reacções alérgicas a pessoas sensíveis.

O presente EPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

*** Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.**

NERI

OPŠTE NAPOMENE cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5



Pazljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme.

Model rukavice: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5**.

NERI Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštenog organa: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**. Izjava o skladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: **www.nerispa.com**

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

Nivo okretnosti prstiju je 5 od 5.

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno naučena.

PODRUČJE PRIMENE



Rukavice je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, kao šta su abrazije, posekotine, cepanje i perforacije. Takođe pruža vremenski ograničenu zaštitu ruku od toplote pri dodiru (100° C).

Rukavice ne trebaju doži u dodir sa otvorenim plamenom.

Ne štiti od hemijske opasnosti.

Zaštitne sposobnosti se odnose na dlan rukavice.

PIKTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
MEHANIČKE OPASNOSTI	MIN MAX	TERMIČKE OPASNOSTI	MAX
4 abrazije	1 4	X Ponašanje na plamenu	4
X posekotina	1 5	1 Toplota pri dodiru	4
4 cepanje	1 4	X Konvekcija toplote	4
2 perforacija	1 4	X Zračenje toplote	4
Otpornost na razreziva-F nije oštrim predmetima EN ISO 13997:1999	A F	X Manje prskanje rastopljenog metala	4
X: ispitivanje nije provedeno ili nije primjenjivo		X Veliko bacivanje rastopljenog metala	4

X: ispitivanje nije provedeno ili nije primjenjivo

Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željenu upotrebu. Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podrgavana postupcima čišćenja.

UPOTREBA

Pre upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotina, rupica, naprsina itd. *Kada nosite rukavice* proverite čistoću i rukavica i ruku, proverite je li veličina ispravna i odgovara li savršeno konturama i udubljenju prstiju. Kada skidate rukavice, spustite ruke i rukavice okrenite prema dolje i skinite prvu rukavicu samo do prstiju. Manžeta će ostati preko vašeg dlana. Prvom rukavicom uhvatite drugu rukavicu i skinite je. Prva rukavica bi trebala skliznuti. *Kada je potrebna sanitacija ruku,* osim upotrebe rukavica, pranje ruku treba obaviti prije stavljanja rukavica. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zameniti.

Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne.

ČIŠĆENJE

Rukavice treba pregledati prije uporabe i baciti ih ako su oštećene. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom. Rukavice treba osušiti na vazduhu pre ponovne upotrebe. Rukavice se ne peru.

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenske vrećice.

Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora toplote i izravne sunčeve svetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proveri integritet rukavica. Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE

Rukavice se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada). Smesa od koje su izrađene rukavice sadrži male količine gume i radi toga bi kod osetljivih osoba mogla da izazove alergijske reakcije. U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamenjena.
*** U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoda, talijanska će verzija smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.**

NERI

INFORMATIVNA OPOMBA cod. 353123 - mod. Air Nit Cut5



Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabi rokavic. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti v primeru nepravilne rabe rokavic. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavic. Model rokavic: **cod. 353123 - mod. Air Nit Cuts5**.

NERI Marca proizvajalca: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE Markiranje CE pomeni, da so te rokavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organizma: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**.

Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: **www.nerispa.com**

MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

Nivo gibljivosti prstov je 5 od 5.

Rokavice ustrezajo varnostnim zahtevam zgolj ob pravilnem nošenju rokavic ustrezne velikosti.

PODROČJE UPORABE

Rokavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, da se ne poreže, pred nategovanjem in perforaciji. Razen tega ščitijo roke za omejen čas, če le-ta pride v stik s toploto od (100° C).

Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.

Rokavice ščitijo pred kemijskimi riziki.

Zaščitna sposobnost rokavic se meri na dlani rokavic.

PIKTOGRAMI IN NIVO ZAČITE

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
MEHANIČNI RIZIKI	MIN MAX	TOPLOTNI RIZIKI	MAX
4 abrazija	1 4	X Pri stiku z ognjem	4
X rezanje	1 5	1 Pri stiku s toploto	4
4 nategovanje	1 4	X Pri stiku s konveksijsko toploto	4
2 luknjanje	1 4	X Pri stiku z radijacio	4
Odpornost proti F urezu skladno z EN ISO 13997:1999	A F	X Pri manjših brizgih raztopljenega metala	4
X: preskus ni opravljen ali se ne uporablja		X Pri večjem prajljanju raztopljenega metala	4

X: preskus ni opravljen ali se ne uporablja

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkusov, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rokavice zares primerne za določeno uporabo. Zaščitne karakteristike veljalo le za nove rokavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvršene čiščenju.

UPORABA

Pred uporabo preverite če so rokavice dobro ohranjene: da niso prerezane, da so brez lukenj, razpok itd... *Pred uporabo rokavic* preverite čistočo tako rokavic kot tudi rok, preverite, ali je velikost rokavic pravilna in ali se povsem prilagajo obodu ter vmes prstov. Pri snemanju držite rokavice spuščene in prvo rokavico snemite le do prstov. Manšeta mora segati čez vašo dlan. S prvo rokavico primite drugo rokavico in jo snemite. Pri tem mora prva rokavica zdrsniti z roke. *Kadar je potrebna higiena rok,* poleg uporabe rokavic, pred namestitvijo rokavic je treba umiti roke. Če ni teh pogojev jih takoj zamenjajte. Rokavice se morajo uporabljati samo za predvidene rizike, ki so prikazani v tej informativni opombi. Ne uporabljajte rokavic blizu delov, ki se premikajo, kjer bi se le-te mogle zaplesti.

ČIŠĆENJE

Rokavice je treba pred uporabo pregledati in jih odstraniti, če so poškodovane. Rokavice lahko očistite z vlažno krpo. Pred ponovno uporabo pustite rokavice, da se osušijo na zraku. Rokavice niso pralne.

SHRANJEVANJE

Rokavice so embalirane v vrečkah iz polietilena.

Rokavice se morajo shraniti v njihovi originalni embalaži, v čistem in suhem prostoru, daleč od izvira toplote in direktnih sončnih žarkov. Če se skladiščenje izvrsi po navodilih, rokavice ohranijo svoje lastnosti za dolgo časa. Naloga uporabnika je, da pred uporabo kontrolira integriteto rokavic. Trajanje uporabe rokavic je odvisna od uporabe in prizadevnosti uporabnika.

OPOMBE

Rokavice se morajo odvajati na smetišče po veljavnih lokalnih predpish v tej materiji (smetišče, naprava za sežiganje smeti). Mečanica iz katere so izdelane rokavice vsebuje majhne količine gume, ki bi lahko alergično delovale na občutljive osebe. Če imajo rokavice napake poizvodnje bodo zamenjene.
*** V primeru neujemanja posameznih prevodov, izključno italijanska verzija se bo štela kot veljavna in obvezujoča.**

NERI

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ κωδ. 353123 - μοντ. Air Nit Cut5



Πριν από τη χρήση και κάθε συντήρηση διαβάστε προσεκτικά το παρόν πληροφοριακό δελτίο. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν χρησιμοποιούν για να βοηθήσουν και να κατευθύνουν τον χρήστη στην επιλογή και χρήση του Μ.Α.Π. (Μέσου Ατομικής Προστασίας). Καμία ευθύνη δεν θα αναλάβει ο κατασκευαστής και ο διανομέας σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του Μ.Α.Π. Το παρόν πληροφοριακό δελτίο θα πρέπει να διατηρηθεί για όλη τη διάρκεια χρήσης του Μ.Α.Π. Μοντέλο του γαντιού: **κωδ. 353123 - Μοντ. Air Nit Cuts5**.

NERI Εμπορικό Σήμα του κατασκευαστή: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE σήμανση CE υποδηλώνει ότι τα γάντια αυτά είναι μέσα ατομικής προστασίας σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και έχουν πιστοποιηθεί από τον Κοινοποιημένο

Οργανισμό: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: **www.nerispa.com**

ΔΙΚΕΣ ΜΑΞ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΓΕΘΗ EN ISO 21420:2020
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11

Το επίπεδο επιδεξιότητας των δαχτύλων είναι ίσο με 5 από 5.

Το γάντι πληροί τα χαρακτηριστικά ασφαλείας μόνο αν είναι στο σωστό μέγεθος (υπόμερο) και φοριέται σωστά.

ΠΕΛΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ



Το γάντι έχει κατασκευαστεί για να προστατεύει τον χρήστη από μηχανικούς κινδύνους όπως τριβή, κοπή, σχισίμο και διάτρηση. Προστατεύει επίσης τα χέρια για περιορισμένους χρόνους από τη θερμότητα με επαφή (100° C).

Το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με γυμνές φλόγες.

Δεν προστατεύει από χημικούς κινδύνους.

Οι προστατευτικές ικανότητες αναφέρονται στην παλάμη του γαντιού.

ΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

	EN 388:2016 +A1:2018		EN 407:2020
4X42F		X1XXXX	
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ	MIN MAX	ΘΕΡΜΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ	MAX
4 τριβή	1 4	X συμπεριφορά στη φωτιά	4
X κοπή	1 5	1 θερμότητα από επαφή	4
4 σκίσιμο	1 4	X αώγυμη θερμότητα	4
2 διάτρηση	1 4	X ακτινοβολούσα θερμότητα	4
Ανοχή στην κοπή F σύμφωνα με EN ISO 13997:1999	A F	X μικρά πιασίματα ηγμένου μετάλλου	4
X: δοκιμή που δεν εκτελέστηκε ή δεν ισχύει		X μεγάλες προστάσεις ηγμένου μετάλλου	4
		X: το γάντι δεν δοκιμάστηκε για το χαρακτηριστικό αυτό	

Από το στιγμή που τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στα αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, αυτά ενδέχεται να διαφέρουν από τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας. Συνεπώς, συνιστάται να κάνετε μια προκαταρκτική δοκιμή των γαντιών για να επαληθεύσετε την πραγματική καταλληλότητα για την επιθυμητή χρήση. Οι προστατευτικές ικανότητες αναφέρονται στο πλήρες Μ.Α.Π. όλων των στρωμάτων του. Τα προστατευτικά χαρακτηριστικά αναφέρονται στο καινούργιο Μ.Α.Π., σε καλή κατάσταση και που δεν έχει υποβληθεί ποτέ σε επεξεργασίες καθαρισμού.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το επιμάνικιο είναι σε καλή κατάσταση: δηλαδή χωρίς κομμάτια, τρύπες, σχισμές κλπ... Όταν φοράτε γάντια, να ελέγχετε την καθαριότητα τόσο των γαντιών όσο και των χεριών, να ελέγχετε ότι το μέγεθος είναι σωστό και ότι ταιριάζουν τέλεια στο περίγραμμα και στην κοιλότητα των δακτύλων. Όταν αφαιρείτε τα γάντια, κρατήστε τα γάντια κάτω και βγάλτε το πρώτο γάντι από τα δαχτύλα. Η περιχειρίδα θα παραμείνει πάνω από την παλάμη σας. Πιάστε το δεύτερο γάντι με το πρώτο γάντι και αφαιρέστε το. Το πρώτο γάντι πρέπει να γλιστρήσει. Όταν απαιτείται εξύγιανση των χεριών, εκτός από τη χρήση των γαντιών, το πλύσιμο των χεριών θα πρέπει να γίνεται πριν φορέσετε τα γάντια. Σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτές οι συνθήκες, αντικαταστήστε το Μ.Α.Π. αμέσως.

Το επιμάνικιο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τους κινδύνους που προβλέπονται στο παρόν πληροφοριακό δελτίο. Αποφύγετε τη χρήση του Μ.Α.Π. κοντά σε κινούμενα όργανα όπου θα μπορούσε να πιαστεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Τα γάντια πρέπει να επιθεωρούνται πριν από τη χρήση και να απορρίπτονται εάν έχουν υποστεί ζημιά.

Τα γάντια μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί.